

# Bentel Security ARC30 1.1

Telecomando a 433 Mhz  
433 MHz Keyfob  
Télécommande 433 MHz



LED

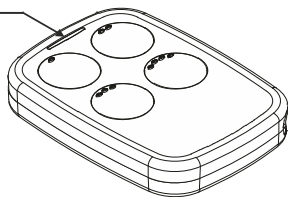


Fig. 1

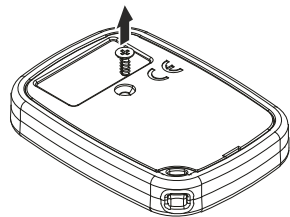


Fig. 2

## ITALIANO

L'ARC30 è un telecomando che permette di inserire e disinserire il vostro sistema di sicurezza, così pure altre funzioni gestite da tastiera, con il vantaggio che si può portare ovunque. In accordo con l'installatore si può decidere quali funzioni avere a disposizione con il telecomando. Per attivare ognuna delle quattro funzioni, tenere premuto per 1 secondo il tasto corrispondente. Il LED si accenderà a conferma che il segnale è stato inviato al ricevitore della centrale (Fig. 1).

### Funzioni Predefinite

- **Inserimento Parziale** (☐). Premere questo tasto per inserire il sistema di sicurezza in modo parziale: in base alla centrale usata ed alla sua programmazione, solo alcune zone possono provocare un allarme (in genere quelle usate per controllare porte e finestre), mentre altre zone sono escluse, permettendo all'utente di stazionarci senza provocare un allarme.
- **Inserimento Totale** (☐). Premere questo tasto per inserire il sistema di sicurezza: tutte le zone possono provocare un allarme.
- **Disinserimento** (☐). Premere questo tasto per disinserire il sistema di sicurezza: nessuna zona (eccetto quelle 24 ore) può provocare un allarme.
- **Allarme Ausiliario** (☐). Premere questo tasto per segnalare un pericolo generico (un malore, un'aggressione, ecc): per l'attivazione è necessario tenerlo premuto per circa 3 secondi, per ridurre le possibilità di falsi allarmi. In base alla centrale usata ed alla sua programmazione, saranno attivati i dispositivi di allarme (sirene, ecc.) e/o sarà comunicata, via telefono, la situazione di pericolo alle persone e/o agli istituti opportuni (pronto soccorso, forze dell'ordine, ecc.).

⚠ **Il segnale non sarà ricevuto se il telecomando non è nell'area di copertura del ricevitore.**

☞ *Per rendere il telecomando più adatto alle vostre necessità, sono disponibili altre opzioni che devono essere programmate dal vostro installatore.*

### Sostituzione delle Batterie

In normali condizioni la batteria dura da 5 a 8 anni.

Ogni volta che viene premuto un tasto del telecomando, esso invia lo stato della sua batteria alla centrale. Se la batteria è scarica, la centrale segnerà il problema, se è abilitata a farlo.

Per sostituire la batteria, completare i seguenti passi: rimuovere la vite di chiusura del telecomando (Fig. 2); far scorrere la copertura del telecomando in senso opposto al fondo, quindi separare la copertura dal fondo (Fig. 3); estrarre la scheda elettronica (Fig. 4); far scorrere la batteria come mostrato in figura 5; inserire la nuova batteria, quindi ripetere i passi in senso inverso.

⚠ **Rispettare la polarità della batteria, come mostrato in Fig. 5. Un uso improprio delle batterie al litio può causare sviluppo di calore, esplosione o fuoco, e quindi può essere causa di lesioni alle persone. Le**

## ENGLISH

This keyfob allows you to arm and disarm, as well as other keypad functions, with the convenience of wireless portability. Together with your installer, you can decide which functions you wish to have accessible from your keyfob.

To activate, press and hold the appropriate button for approximately 1 second. The LED will confirm that a signal has been sent to the control panel receiver (Fig. 1).

### Default functions

- **Stay Arming** (☐). Press this button to arm your system in the stay mode. All perimeter zones will be armed, such as all window and door contacts, but the interior zones will remain inactive, allowing you to stay on the premises without setting off an alarm.
- **Away Arming** (☐). Press this button to arm your system in the away mode. Both the interior and exterior zones will be armed, allowing you to exit the premises.
- **Disarm** (☐). Press this button to disarm your system. You do not have to enter your access code when you use the key to disarm the system.
- **Panic** (☐). Press this button to notify your central monitoring station of a situation requiring the police, such as a break-in; it requires the user to press and hold for approximately 3 seconds, this is designed to reduce the possibility of a false alarm. Other options are available. Please discuss all the options with your installer to program the best possible combination to suit your needs.

⚠ **Signals will not be received if the keyfob is not within the range of the wireless receiver.**

☞ *The operating mode of the functions described in this paragraph, depend on your panel and how it is programmed. Read the control panel instructions carefully and ask your installer for any necessary information.*

### Replacing the Batteries

Under normal condition the battery can last from 5 to 8 years. Each time you press a keyfob's button, it sends the status of its battery to the control panel. If the battery is low, the control panel will signal the trouble, if enabled.

To replace the battery, complete the following steps: remove the keyfob locking screw (Fig. 2); slide the keyfob cover away from the bottom, then separate the cover from the bottom (Fig. 3); remove the electronic board (Fig. 4); slide the battery as shown in figure 5; insert the new battery, then repeat the steps in reverse.

⚠ **The polarity of the battery must be observed, as shown in Fig. 5. Improper handling of lithium batteries may result in heat generation, explosion, or fire, which may lead to personal injuries. WARNING: danger of explosion if batteries are installed incorrectly. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Keep away from small children. If batteries are swallowed, promptly see a doctor. Do not try to recharge these batteries. Used batteries should be disposed of**

## FRANÇAIS

La télécommande permet l'armement et le désarmement de la centrale. Vous devez définir avec votre installateur, le ou les groupes que votre télécommande influencera.

Pour activer, presser et maintenir enfoncée environ 1 seconde une touche. La LED s'allumera pour confirmer que votre ordre a été envoyé à la centrale (Fig. 1).

### Fonction par défaut

- **Armement Partiel** (☐). Pressez cette touche pour armer partiellement la centrale. Les zones qui seront sous protection dépendent de la programmation effectuée par votre installateur. Généralement, les portes et fenêtres seront sous protection, contrairement aux détecteurs intérieurs, ceci vous permettra de circuler dans vos locaux.
- **Armement Total** (☐). Pressez cette touche pour armer totalement la centrale. Vous devrez obligatoirement quitter les locaux.
- **Désarmement** (☐). Pressez cette touche pour désarmer totalement la centrale. Vous pourrez à ce moment pénétrer dans les locaux.
- **Panique** (☐). Pressez cette touche pour générer une alarme panique qui pourra être transmise à une société de télésurveillance (si abonnement); l'utilisateur doit presser et maintenir enfoncée environ 3 secondes la touche, ce temps est nécessaire pour éviter les fausses alarmes. Cette touche peut avoir une fonction d'armement partiel B, en remplacement de la fonction panique.

⚠ **Le signal de la télécommande ne sera reçu par le récepteur que si la télécommande a été préalablement enregistrée.**

☞ *Les armements/désarmements effectués par une télécommande sont fonction de la programmation effectuée par votre installateur.*

### Remplacement des Piles

En utilisation normale, la pile est prévue pour 5 à 8 ans. A chaque pression sur une touche, la LED s'allumera et enverra l'état de sa pile simultanément à l'ordre d'armement ou de désarmement. En cas de défaut de piles, une information vous sera donnée au clavier (voir les défauts). Pour remplacer la pile, procédez comme suit : retirez la vis de blocage de la télécommande (Fig. 2) ; faites glisser le couvercle de la télécommande par le bas, puis séparez le couvercle du bas (Fig. 3) ; retirez la carte électronique (Fig. 4) ; faites glisser la batterie comme indiqué sur la figure 5 ; insérez la nouvelle pile, puis répétez les étapes en sens inverse.

⚠ **La polarité de la pile doit être bien observée, comme l'indique la Fig. 5. ATTENTION: un danger d'explosion existe si les piles sont incorrectement installées. Remplacez seulement avec des piles du même fabricant. Ne pas les garder à proximité des enfants. Pensez au recyclage des piles usagées.**

Supprimer le délai de 3 secondes sur la touche Panique

☞ *Changer la programmation affecte l'utilisation. Doit être réalisé par un Installateur.*

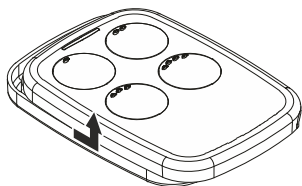


Fig. 3

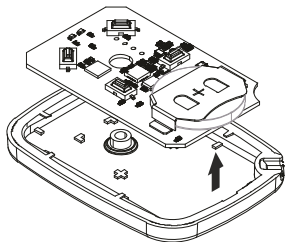


Fig. 4

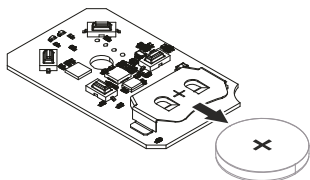


Fig. 5

batterie nuove devono essere dello stesso tipo o equivalente a quelle raccomandate dal costruttore. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico. Non cercare di ricaricare le batterie esauste. Smaltire le batterie usate solo nei siti predisposti.

#### Rimozione del ritardo di 3 secondi relativo al tasto Allarme Ausiliario

☞ Ogni cambiamento della programmazione del telecomando deve essere fatto dall'installatore.

1. Tenere premuti contemporaneamente tutti e quattro i tasti finché il LED comincia a lampeggiare.

2. Premere il tasto **Inserimento Totale**.

Per tornare alle impostazioni di fabbrica, ripetere i passi precedenti.

⚠ **Non premere altri tasti quando si è in fase di programmazione.**

#### Specifiche Tecniche

Alimentazione	Una batteria al litio GP CR2032
Banda di frequenza	433 MHz
Massima potenza radiofrequenza	-10 dbm
Soglia batteria bassa	2,26 V
Temperatura di funzionamento	Da -10°C a +50°C
Combinazioni di codici	16.777.216
Grado di sicurezza	2
Classe ambientale	II
Dimensioni (L x H x P)	41 x 57 x 9 mm
Peso	18 g

☞ Le batterie fornite con il telecomando devono essere considerate materiale di consumo e, quindi, escluse dalla garanzia.

#### Conformità agli standard

Il telecomando ARC30 è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti norme:

ETSI EN300 220-3 Short Range Device (SRD)

EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 62368-1 Safety

Con la presente, Bentel Security S.r.l. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARC30 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.bentelsecurity.com/dc>

Bentel Security S.r.l. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche del prodotto senza preavviso.

© 2022 Johnson Controls. Tutti i diritti riservati. JOHNSON CONTROLS e Bentel Security sono marchi e/o marchi registrati. L'uso non autorizzato è severamente proibito.

properly, in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area.

#### Removing the 3-second delay on the Panic button

☞ *Changing the programming affects operation. This should be done by the installer.*

1. Press and hold all four buttons simultaneously until the LED begins to flash.

2. Press the **Away Arming** button.

To return to default, repeat the steps above.

⚠ **Do not press any other button while in programming mode.**

#### Technical Specifications

Power supply	One lithium battery GP CR2032
Frequency band	433 MHz
Maximum radio-frequency power	-10 dbm
Low battery threshold	2,26 V
Operating Temperature	-10°C to +50°C
Code combinations	16777216
Security grade	2
Environmental class	II
Size (W x H x D)	41 x 57 x 9 mm
Weight	18 g

☞ *The keyfob batteries are considered shop supply, therefore, are not covered by the warranty.*

#### Compliance with standards

The ARC30 keyfob complies with the essential requirements of the following standards:

ETSI EN300 220-3 Short Range Device (SRD)

EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 62368-1 Safety

Hereby, Bentel Security S.r.l. declares that the radio equipment type ARC30 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.bentelsecurity.com/dc>

Bentel Security S.r.l. reserves the right to change the technical specifications of this product without prior notice.

© 2022 Johnson Controls. All rights reserved. JOHNSON CONTROLS and Bentel Security are trademarks and/or registered trademarks. Unauthorized use is strictly prohibited.

1. Presser et maintenir les quatre touches simultanément jusqu'au clignotement de la LED.

2. Presser la touche **Armement Total**.

Réfaire les pas ci-dessus pour revenir à la programmation par défaut.

⚠ **Ne presser aucune autre touche pendant la phase de programmation.**

#### Specifications Techniques

Alimentation	Une pile au lithium GP CR2032
Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	-10 dbm
Seuil de batterie faible	2,26 V
Température d'utilisation	De -10°C à +50°C
Combinaisons	16.777.216
Degré de sécurité	2
Classe d'environnement	II
Taille (L x H x E)	41 x 57 x 9 mm
Poids	18 g

☞ *Les piles sont considérées comme un accessoires, donc, elles ne sont pas couvertes par la garantie.*

#### Conformité aux normes

Le télécommande ARC30 est conforme aux principales directives des normes suivantes:

ETSI EN300 220-3 Short Range Device (SRD)

EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 62368-1 Safety

Bentel Security S.r.l. déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type ARC30 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.bentelsecurity.com/dc>

Bentel Security S.r.l. se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ce produit sans préavis.

© 2022 Johnson Controls. Tous droits réservés. JOHNSON CONTROLS et Bentel Security sont des marques et/ou marques déposées. Toute utilisation sans autorisation est strictement interdite.